

REPUBBLICA ITALIANA

*RÉPUBLIQUE ITALIENNE*

**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE**

***MINISTÈRE DE L’ÉDUCATION***

ANNO SCOLASTICO………

*ANNÉE SCOLAIRE*

ISTITUTO .........................................................................................................

*ÉTABLISSEMENT\* (tipo di istituto)

*(type d’établissement)*

“..............................................” di *(de)*

.........................................................................................

(denominazione) (sede)

*(nom)* *(ville)*

**ATTESTATO**

**DI CREDITO FORMATIVO(1**)

***ATTESTATION***

***DE CRÉDITS DE FORMATION***

Conferito a ………………………………...

*Délivrée à*

Nato a (prov. di ) ………..

*Né/e à (prov. de)*

il giorno 00/00/0000

*le 00/00/0000*

con il seguente punteggio complessivo: …...

*pour un total de:*

XXXXXXXXXXX centesimi (in lettere)

XXXXXXXXXXX *centièmes (en lettres)*

XXXXX addì 00/00/0000

*XXXXX, le 00/00/0000*

IL PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE

*LE PRÉSIDENT DE LA COMMISSION*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



REPUBBLICA ITALIANA

*RÉPUBLIQUE ITALIENNE*

**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE**

***MINISTÈRE DE L’ÉDUCATION***

ANNO SCOLASTICO………

*ANNÉE SCOLAIRE*

Il presidente della commissione n. XXXXXXXX operante nell’istituto

*Le président de la commission n. XXXXXXXX désignée pour l'établissement scolaire* ……………………………………………..……………………………………………..

**CERTIFICA**

***CERTIFIE***

che (*que)*

*(cognome e nome del candidato) ………………………………..*

*(nom et prénom du/de la candidat/e)*

nato a XXXXXX Provincia XX il 00/00/0000

*né/e à XXXXXX (province de XX) le 00/00/0000*

ha dimostrato di possedere, in relazione al percorso degli studi seguito, le seguenti conoscenze, abilità e competenze (2):

*a démontré, qu’à l’issue de son parcours d’études, il/elle possède les connaissances, compétences et aptitudes suivantes:*

................................................................................................................................................

............................................................................................. se ..............................................

.............................................................................................*.si*.................................................

................................................................................................................................................

............................................................................................. se ..............................................

..............................................................................................*si..*...............................................

................................................................................................................................................

............................................................................................. se ..............................................

.............................................................................................*.si.*...............................................

.................................................................................................................................................

............................................................................................. se ..............................................

............................................................................................*..si.*.................................................

con il punteggio complessivo di \_\_ /100, derivante dalla somma dei seguenti punteggi parziali (3):

*et a obtenu la note globale de ................................. /100, correspondant à la somme des notes partielles suivantes:*

**Prima e terza prova scritta:** punti \_\_/15

***Première et troisième épreuve écrite:*** *\_\_/15*

**Seconda prova scritta:** punti \_\_/10

***deuxième épreuve écrite:*** *\_\_/10*

**Colloquio:** punti \_\_/25

***Entretien :*** *\_\_/25*

**Credito scolastico:** punti \_\_/50 È la somma dei punteggi attribuiti dalconsiglio di

**Crédit scolaire:**  \_\_/50 classe in relazione all'esito degli ultimi tre anni scolastici del corso di studi.

*Correspond à la somme des points attribués par le Conseil de classe sur la base des résultats des trois dernières années scolaires du cursus***.**

**Punteggio aggiunto** punti 0/5 È attribuito dalla commissione a candidati

**Points supplémentaires:** 0/5 particolarmente meritevoli e integra il punteggio totale

conseguito nel limite massimo di 100 punti complessivi.

*Points attribués par la commission aux candidats particulièrement méritants et qui s’ajoutent au total des points obtenus (total ne pouvant en aucun cas être supérieur à 100).*

**Ulteriori specificazioni valutative della commissione con riferimento anche a prove sostenute** **con esito particolarmente positivo:**

***Explications complémentaires de la commission, notamment en cas d’épreuves passées de façon particulièrement brillante :***

......................................................................................................................................................

......................................................................................................................................................

......................................................................................................................................................

......................................................................................................................................................

......................................................................................................................................................

Il corso di istruzione secondaria di secondo grado cui si riferisce l’attestato di credito formativo ha la durata di ........ anni ed ha previsto piani didattici individualizzati/diversificati in vista di obiettivi educativi, formativi e professionali non riconducibili alle Indicazioni nazionali dei licei/Linee guida degli istituti tecnici e professionali.

*Le cursus d’enseignement secondaire du second degré auquel fait référence la présente attestation de crédits de formation s’étend sur ………. ans et prévoit des actions didactiques individualisées/diversifiées en vue de la réalisation d’objectifs éducatifs, formatifs et professionnels qui ne sont pas définis par les programmes ministériels.*

| **N.** | **Percorso didattico seguito ai sensi** **dell’art. 20 del d.lgs. n. 62 del 2017** (4)  ***Parcours didactique suivi en application de l’article 20 du décret législatif n° 62/2017*** | **Anni del corso di studi**  ***Durée du cursus (années)*** | **Durata oraria complessiva**  ***Nombre total d’heures*** |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

| **Totale ore di insegnamento**  ***Nombre total d’heures d’enseignement*** |  |
| --- | --- |

**Ulteriori elementi caratterizzanti il corso di studi seguito dallo studente** (5)**:**

***Autres éléments caractéristiques du cursus suivi par l’élève:***

......................................................................................................................................................

......................................................................................................................................................

Il presente attestato è rilasciato ai sensi dell’art. 20, comma 5, del decreto legislativo n. 62 del 13 aprile 2017.

*La présente attestation est délivrée aux termes du 5e alinéa de l’article 20 du décret législatif n. 62 du 13 avril 2017.*

XXXXXXXX addì 00/00/0000

*XXXXXXXX le 00/00/0000*

IL PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE

*LE PRÉSIDENT DE LA COMMISSION*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Note esplicative (*Notes explicatives*)

**Attestato di credito formativo rilasciato agli studenti che non conseguono** **il diploma di esame di Stato conclusivo del secondo ciclo di istruzione**

***Attestation de crédits de formation délivrée aux élèves qui n’obtiennent pas de diplôme à l’issue de l’examen d’État relatif aux études secondaires du second degré***

1. Rilasciato ai sensi ai sensi dell’art. 20, comma 5, del decreto legislativo n. 62 del 13 aprile 2017.

*Délivrée aux termes du 5e alinéa de l’article 20 du décret législatif n° 62 du 13 avril 2017.*

1. Le conoscenze, le abilità e le competenze dello studente sono descritte specificando in quale ambito lo studente può realizzare tali conoscenze, abilità e competenze.

*Les connaissances, les compétences et les aptitudes de l’élève sont décrites, en précisant dans quelles conditions ledit élève est en mesure de les mettre en pratique.*

Ad esempio (*Par exemple*)*:*

A.B. ha un grave deficit uditivo, A.B. può lavorare in officina SE il segnale di pericolo è indicato mediante segnali ottici anziché acustici;

*A. B. est atteint d’un grave déficit auditif, mais peut travailler dans un atelier* ***SI*** *le signal de danger est donné par des dispositifs optiques plutôt qu’acoustiques;*

C.D. ha un deficit intellettivo, C.D. può realizzare la mise en place SE l'ordine gli viene dato in modo chiaro e pacato e l'ambiente è tranquillo;

*C. D. est atteint d’un déficit intellectuel, mais peut effectuer « la mise en place »* ***SI*** *cela lui est demandé clairement et calmement dans un environnement tranquille;*

E.F. ha deficit sensoriale, E.F. sa utilizzare il programma di videoscrittura xxx SE il computer è dotato di una apposita interfaccia.

*E. F. est atteint d’un déficit sensoriel, mais sait utiliser le logiciel de traitement de textes xxx* ***SI*** *son ordinateur est équipé d’une interface spécifique.*

1. Inoltre il colloquio deve essere omogeneo al percorso svolto e coerente con le competenze da accertare; deve essere svolto con le stesse modalità utilizzate per le verifiche durante l'anno scolastico; la valutazione complessiva del colloquio deve essere espressa in quarantesimi.

*En outre* *l’entretien doit tenir compte du cursus suivi, ainsi que des compétences à vérifier; doit être mené selon les mêmes modalités que celles des contrôles passés au cours de l'année scolaire;* *l'évaluation globale de l'entretien doit être exprimée en quarantièmes.*

1. La tabella è compilata a cura della scuola e riporta il percorso didattico seguito facendo riferimento al PEI/PDP.

*Ce tableau est rempli par l’école et doit illustrer le parcours didactique suivi, ainsi que les disciplines étudiées, sur la base du PEI/PDP.*

1. Indicare anche gli eventuali stages (simulati, protetti e/o non protetti) realizzati dall’alunno, le attività laboratoriali, particolarmente significative, svolte nella scuola o anche percorsi significativi realizzati a scuola e/o con centri di formazione professionale e/o agenzie formative.

*Indiquer également les stages éventuels (stages simulés, stages en milieu protégé ou non protégé) que l’élève a suivis, les ateliers particulièrement significatifs auxquels il a participé dans le cadre de l’école et les parcours réalisés à l’école, dans des centres de formation professionnelle ou des agences de formation.*